



Asamblea General

Distr. general
22 de julio de 2010
Español
Original: español/francés/inglés/
ruso

Sexagésimo quinto período de sesiones

Tema 99 k) del programa provisional*

Desarme general y completo

Educación para el desarme y la no proliferación

Informe del Secretario General

Resumen

Este informe se presenta de conformidad con la resolución 63/70, en la que la Asamblea General pidió al Secretario General que preparara un informe en el que se examinasen los resultados de la aplicación de las recomendaciones y nuevas posibilidades de promover la educación para el desarme y la no proliferación. Contiene información de Estados Miembros, organizaciones internacionales y regionales, organizaciones no gubernamentales e instituciones académicas sobre la aplicación de las 34 recomendaciones formuladas en el estudio de las Naciones Unidas.

* A/65/150.



Índice

| | <i>Página</i> |
|--|---------------|
| I. Introducción | 4 |
| II. Aplicación de las recomendaciones por los Estados Miembros | 4 |
| A. Respuestas recibidas de los Estados Miembros | 4 |
| Burkina Faso | 4 |
| España | 4 |
| Japón | 6 |
| México | 7 |
| Ucrania | 8 |
| B. Primera Comisión | 8 |
| C. Conferencia de las Partes de 2010 encargada del examen del Tratado sobre la no proliferación de las armas nucleares | 9 |
| III. Aplicación de las recomendaciones por las Naciones Unidas y por otras organizaciones internacionales y regionales | 9 |
| A. Oficina de Asuntos de Desarme de las Naciones Unidas | 9 |
| B. Departamento de Información Pública | 11 |
| C. Instituto de las Naciones Unidas de Investigación sobre el Desarme | 12 |
| D. Organismo para la Proscripción de las Armas Nucleares en la América Latina y el Caribe | 13 |
| E. Organismo Internacional de Energía Atómica | 14 |
| F. Organización para la Prohibición de las Armas Químicas | 15 |
| G. Organización de los Estados Americanos | 17 |
| H. Comisión Preparatoria de la Organización del Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares | 17 |
| I. Universidad de las Naciones Unidas | 18 |
| IV. Aplicación de las recomendaciones de la sociedad civil y las organizaciones no gubernamentales | 19 |
| A. Action des Citoyens pour le Désarmement Nucléaire | 19 |
| B. Ban All Nukes Generation: European Youth Network for Nuclear Disarmament | 19 |
| C. Campaign for Nuclear Disarmament | 19 |
| D. Canadian Network to Abolish Nuclear Weapons | 20 |
| E. Daisy Alliance | 20 |
| F. Universidad de Ehime | 20 |

| | | |
|----|---|----|
| G. | Asociación Internacional de Médicos para la Prevención de la Guerra Nuclear | 20 |
| H. | Centro James Martin de Estudios sobre la No Proliferación. | 21 |
| I. | Fundación pro Paz en la Era Nuclear | 23 |
| J. | Parliamentarians for Nuclear Non Proliferation and Disarmament | 23 |
| K. | Peace Boat | 24 |
| L. | Peace Foundation | 25 |
| M. | Physicians for Global Survival | 25 |
| N. | Project Ploughshares | 25 |
| O. | Religiones por la Paz | 26 |
| P. | Centro de Estudios sobre Políticas de la Federación de Rusia | 26 |
| Q. | Saskatoon Peace Coalition | 27 |
| R. | Soka Gakkai International | 27 |
| S. | Toronto Hiroshima Day Coalition | 27 |
| T. | Liga Internacional de Mujeres Pro Paz y Libertad. | 28 |
| V. | Conclusiones | 28 |

I. Introducción

1. En el párrafo 2 de la parte dispositiva de la resolución 63/70, titulada “Estudio de las Naciones Unidas sobre la educación para el desarme y la no proliferación”, la Asamblea General pidió al Secretario General que preparara un informe en el que se examinen los resultados de la aplicación de las recomendaciones y nuevas posibilidades de promover la educación para el desarme y la no proliferación, y que lo presente a la Asamblea General en su sexagésimo quinto período de sesiones. En la recomendación 32 del estudio de las Naciones Unidas se alentó al Secretario General a que preparara un informe bienal en ese mismo sentido.

2. En la recomendación 31 del estudio, entre otras cosas, se alentó a los Estados Miembros a que informaran a la Oficina de Asuntos de Desarme sobre las medidas adoptadas para aplicar las recomendaciones formuladas en el informe.

3. El presente informe contiene información compilada por el Secretario General sobre la aplicación de las recomendaciones formuladas en el estudio por los Estados Miembros, las Naciones Unidas y otras organizaciones internacionales, regionales y no gubernamentales. El informe debe leerse junto con las 34 recomendaciones del estudio (A/57/124). Sobre la base de la información recibida, las actividades relacionadas con las recomendaciones 1 a 8, 12 a 14, 17 a 26, 29 a 31 y 33 se aplicaron durante el período que abarca el informe. De conformidad con las directrices de las Naciones Unidas por las que se imponen límites a la documentación, la información que figura en el presente informe y el material complementario pueden consultarse en el sitio web sobre la educación para el desarme: www.un.org/desarme/education/index.html.

II. Aplicación de las recomendaciones por los Estados Miembros

A. Respuestas recibidas de los Estados Miembros

Burkina Faso

[Original: francés]
[10 de junio de 2010]

En Burkina Faso, la introducción de la educación cívica y ética en el sistema de educación permite inculcar a los jóvenes los ideales de la paz con miras a la construcción de un mundo seguro y libre de armas.

El teatro puede utilizarse igualmente como vehículo para difundir entre los jóvenes mensajes de paz y de coexistencia pacífica.

España

[Original: español]
[5 de mayo de 2010]

En España y sólo ciñéndonos al ámbito formativo del Ministerio de Defensa, la educación para el desarme y la no proliferación es habitual en todos los niveles de enseñanza (formación, perfeccionamiento y altos estudios de la defensa) en el marco

de programas de estudios relacionados con la estrategia, la seguridad y la defensa. Por todo ello, los cuadros de mando de las Fuerzas Armadas tienen un conocimiento y concienciación adecuados sobre estos asuntos.

Asimismo, el Ministerio de Defensa tiene una gran responsabilidad en la transmisión de esos valores al resto de la sociedad. No en vano, el artículo 31 de la Ley Orgánica 5/2005, de 17 de noviembre, de la Defensa Nacional, establece que el Ministerio de Defensa promoverá el desarrollo de la cultura de defensa con la finalidad de que la sociedad española conozca, valore y se identifique con su historia y con el esfuerzo solidario y efectivo mediante el que las Fuerzas Armadas salvaguardan los intereses nacionales.

En línea con lo anterior, la Directiva de Defensa Nacional 1/2008 establece, entre las directrices para el desarrollo de la política de defensa, en el ámbito nacional y sobre la cooperación del Ministerio de Defensa con otros organismos, la de: “Fomentar y promover la cultura de seguridad y defensa en la sociedad, propiciar un mayor conocimiento del papel que nuestra Constitución otorga a las Fuerzas Armadas y promover el más amplio apoyo de los ciudadanos a sus Ejércitos”.

El desarme y la lucha contra la proliferación de armas de destrucción en masa forman parte de las principales directrices de política de defensa que se han mantenido constantes durante las últimas décadas, siendo además elementos centrales dentro de la política exterior española. Por todo ello, el desarme y la no proliferación son asuntos que forman parte de la cultura sobre seguridad y defensa anteriormente citada.

En este marco de promoción de una cultura general de defensa, debe señalarse que el personal de la Administración española (sobre todo, de los Ministerios de Asuntos Exteriores y de Cooperación, Defensa, Interior, Industria, Turismo y Comercio, y Fomento) colabora habitualmente en seminarios, conferencias o estudios de postgrado en los que se trata el desarme y la no proliferación.

Siguiendo con el ejemplo de las actividades de este tipo organizadas por el Ministerio de Defensa, éstas son coordinadas y financiadas, en mayor o menor medida, a través de instituciones propias como el Instituto Español de Estudios Estratégicos, o bien en el marco de convenios de colaboración con diversas universidades e instituciones públicas y privadas que comparten los mismos objetivos. Las actividades van más allá de la docencia, otorgándole una gran importancia a la investigación y sin olvidar la colaboración internacional.

Se señalan los principales centros en los que se imparten enseñanzas relativas al desarme y la no proliferación:

Centros docentes militares de formación

La enseñanza de formación para la incorporación o adscripción a las diferentes escalas de las Fuerzas Armadas tiene como objetivo conseguir las competencias y perfiles necesarios para el ejercicio profesional. En los programas de estos centros, se incluyen módulos relativos al cumplimiento de los compromisos asumidos por España en los ámbitos del desarme y la no proliferación.

Instituto Español de Estudios Estratégicos (pertenece al Ministerio de Defensa)

Este Instituto tiene específicamente encomendada la labor de promover la cultura de defensa, por lo que organiza y financia numerosos convenios de colaboración entre el Ministerio de Defensa y diversos organismos civiles.

Instituto Universitario “General Gutiérrez Mellado”

Institución creada por convenio entre la Universidad Nacional de Educación a Distancia y el Ministerio de Defensa. Ofrece diversos programas de postgrados (doctorado, master, especialista y experto universitario) con una oferta flexible y modular para la realización de los mismos. El desarme y la no proliferación están incluidos en diversas asignaturas relacionadas con la paz, la seguridad y la defensa, con carácter general. No obstante, existen asignaturas que específicamente abordan el desarme y la no proliferación.

Centro Superior de Estudios de la Defensa Nacional (pertenece al Ministerio de Defensa)

Es el principal centro en el que se imparten los altos estudios de la defensa. Entre otros, el curso de Estado Mayor de las Fuerzas Armadas, realizado por una gran parte de los oficiales de los tres ejércitos, y que incluye dentro de sus programas de estudios aspectos relacionados con el desarme y la no proliferación.

Además, en colaboración con la Universidad Complutense de Madrid, se imparte un Master en Seguridad y Defensa, que igualmente aborda estos asuntos.

Un aspecto fundamental relacionado con el desarme es la verificación. Dentro del Ministerio de Defensa se ha constituido un sistema de verificación en diferentes escalones de mando. El elemento central de este sistema lo constituyen la Unidad de Verificación Española que participa en diversas actividades formativas relacionadas con la verificación y el control de armamentos.

Japón

[Original: inglés]
[7 de junio de 2010]

Como el único país que ha experimentado la devastación de los bombardeos nucleares durante la guerra, el Japón está empeñado en velar por que las tragedias de Hiroshima y Nagasaki no se olviden jamás. Por ello, el Japón asigna la máxima importancia a impartir educación para el desarme y la no proliferación, especialmente a las nuevas generaciones. A continuación se ilustran los esfuerzos que realiza el Japón en este sentido:

1. Programa de becas de las Naciones Unidas en materia de desarme

Desde 1983, el Japón ha invitado a más de 700 participantes en el programa de becas de las Naciones Unidas en materia de desarme a que visiten el país, inclusive a las ciudades de Hiroshima y Nagasaki.

2. Conferencia de las Naciones Unidas sobre cuestiones de desarme

Cada año a partir de 1989, el Japón ha patrocinado la Conferencia de las Naciones Unidas sobre cuestiones de desarme en una ciudad diferente del

Japón, en la que distinguidos expertos en desarme de todo el mundo llevan a cabo debates fructíferos.

3. Presentación de documentos de trabajo y formulación de declaraciones

El Japón presentó documentos de trabajo y formuló declaraciones sobre la educación en materia de desarme y no proliferación ante la Conferencia de las Partes de 2010 encargada del examen del Tratado sobre la no proliferación de las armas nucleares y su Comité Preparatorio.

4. Materiales del Ministerio de Relaciones Exteriores

El Japón publicó y actualizó un libro que contenía información útil sobre el desarme y la no proliferación en japonés y en inglés. Publicó también un panfleto en el que se describían de forma sucinta las actividades realizadas por el Japón.

5. Conferencia a cargo de expertos en desarme

El Japón invitó a expertos extranjeros en desarme para que dieran una conferencia en el Japón.

6. Seminario sobre el desarme y la no proliferación

De forma paralela a los períodos de sesiones segundo y tercero del Comité Preparatorio, el Japón organizó seminarios sobre cómo transmitir las experiencias de la devastación nuclear a la nueva generación (segundo período de sesiones) y sobre instrumentos y medios prácticos para sensibilizar al público (tercer período de sesiones).

7. Cultura popular y medios visuales

Se distribuyeron mangas e historietas relacionadas con la experiencia de las bombas atómicas a los participantes en los períodos de sesiones segundo y tercero del Comité Preparatorio.

8. Actividades relacionadas con la paz y la educación para la paz

El Japón prestó apoyo en varias ocasiones a los esfuerzos de los gobiernos locales y las organizaciones no gubernamentales a fin de organizar exposiciones relativas a las bombas atómicas en países extranjeros, y el propio Japón organizó tales exposiciones en otros países.

México

[Original: español]
[25 de mayo de 2010]

México considera que la educación es un instrumento fundamental para promover y consolidar los objetivos del desarme y la no proliferación, teniendo en mente que el objetivo de la resolución es señalar la necesidad de ampliar y mejorar la educación y capacitación de los Estados partes en el tema a fin de promover la seguridad internacional e impulsar el desarrollo económico de los mismos.

En ese sentido, instituciones como la Secretaría de la Defensa Nacional y la Secretaría de Marina, dentro de los programas de estudio para la formación de jefes y oficiales, han incluido temas relativos al desarme y la no proliferación, lo cual se

refleja en la doctrina militar mexicana que contempla los principios de no intervención y no uso de la amenaza del uso de la fuerza como bases fundamentales para la ejecución de los planes de defensa nacional, los cuales no contemplan la adquisición de armas de destrucción en masa como medios necesarios para garantizar la defensa exterior de México.

Asimismo, en el ámbito civil la enseñanza de la posición de México a favor del desarme ha sido una constante en el sistema nacional de educación. En ese sentido, diversas instituciones de educación universitaria, principalmente, han participado en la realización de eventos para concienciar a la comunidad estudiantil y académica sobre la importancia de la promoción del desarme y la no proliferación como una valiosa herramienta que puede garantizar la paz y seguridad internacionales.

Por otra parte, la Cancillería ha fomentado la participación de organizaciones de la sociedad civil en eventos de promoción del desarme, muestra de ello fue la celebración en México de la 62ª Conferencia Anual del Departamento de Información Pública para las Organizaciones no Gubernamentales “¡Desarme ahora! Trabajemos por la Paz y el Desarrollo”, en septiembre de 2009, la cual tuvo un fuerte impacto como parte de las actividades de promoción del tema.

Ucrania

[Original: ruso]
[17 de mayo de 2010]

En 2009, las Fuerzas Armadas de Ucrania llevaron a cabo una serie de actividades dirigidas a perfeccionar el sistema de educación y ciencias en la esfera militar. Se crearon importantes centros de investigación y dependencias académicas, que permitieron concentrar en éstas las actividades de formación, readiestramiento y perfeccionamiento de los especialistas militares de todos los rangos y asegurar la integración de la educación militar y las ciencias.

Las Fuerzas Armadas de Ucrania reconocen la importancia de la educación para el desarme y la no proliferación como elemento indispensable del proceso de fortalecimiento de la seguridad internacional.

Cada año, en el marco del programa de formación profesional, se organizan y se celebran conferencias, seminarios y cursos prácticos sobre las disposiciones de los tratados y acuerdos internacionales, los requisitos que figuran en las directrices en materia de desarme y no proliferación, y se presenta información al personal militar sobre esa esfera de actividad.

B. Primera Comisión

4. Durante el debate general en la Primera Comisión durante el sexagésimo cuarto período de sesiones de la Asamblea General, el Japón recordó sus esfuerzos en la esfera de la educación en materia de desarme y no proliferación, incluida su invitación anual a jóvenes diplomáticos a Hiroshima y Nagasaki mediante el Programa de becas de las Naciones Unidas sobre desarme. El Japón reafirmó la importancia de las recomendaciones formuladas en el estudio de las Naciones

Unidas sobre la educación para el desarme y la no proliferación (A/57/124) y exhortó a todos los Estados Miembros a que las pusieran en práctica.

C. Conferencia de las Partes de 2010 encargada del examen del Tratado sobre la no proliferación de las armas nucleares

5. En la Conferencia de las Partes de 2010 encargada del examen del Tratado sobre la no proliferación de las armas nucleares, el Japón y la Universidad de las Naciones Unidas (UNU) presentaron un documento de trabajo conjunto sobre sus actividades sobre educación en materia de desarme y no proliferación (NPT/CONF.2010/WP.6, que puede consultarse en: www.un.org/en/conf/npt/2010/workingpapers.shtml). El Japón y la UNU expresaron su propósito de trabajar en cooperación con la sociedad civil y exhortaron a la comunidad internacional a que adoptara medidas concertadas a fin de fortalecer las asociaciones con la sociedad civil a fin de promover la educación en materia de desarme y no proliferación y de hacer progresos hacia un mundo libre de armas nucleares.

6. En el Documento Final de la Conferencia de las Partes de 2010 encargada del examen del Tratado sobre la no proliferación de las armas nucleares (NPT/CONF.2010/50 (Vol.I), que puede consultarse en: www.un.org/en/conf/npt/2010/docs.shtml), se señala que la Conferencia destacó la importancia de la educación en materia de desarme y no proliferación como un medio útil y eficaz para promover los objetivos del Tratado en pro de un mundo libre de armas nucleares. La Conferencia decidió alentar a todos los Estados a aplicar las recomendaciones que figuran en el informe del Secretario General de las Naciones Unidas (A/57/124) sobre el estudio de las Naciones Unidas sobre la educación para el desarme y la no proliferación, a fin de promover los objetivos del Tratado en apoyo de lograr un mundo libre de armas nucleares.

III. Aplicación de las recomendaciones por las Naciones Unidas y por otras organizaciones internacionales y regionales

A. Oficina de Asuntos de Desarme de las Naciones Unidas

7. En septiembre de 2009, en colaboración con el Comité de organizaciones no gubernamentales para el desarme, la paz y la seguridad, la Oficina de Asuntos de Desarme de las Naciones Unidas publicó un folleto educativo de fácil uso sobre el desarme y la no proliferación, titulado, “Desarme: una guía básica”. El folleto está disponible en forma impresa en inglés y español. La versión electrónica puede consultarse en www.un.org/desarme/education/index.html.

8. El Centro Regional de las Naciones Unidas para la Paz, el Desarme y el Desarrollo en América Latina y el Caribe colaboró con la Organización de los Estados Americanos (OEA) en la creación de un centro virtual de intercambio de información a nivel interamericano a fin de examinar propuestas sobre educación para el desarme y la no proliferación y los marcos para la aplicación.

9. En el período 2008-2010, el Centro Regional de las Naciones Unidas para la Paz y el Desarme en África organizó una serie de seminarios sobre los principios para la reforma del sector del desarme y la seguridad para parlamentarios y las fuerzas armadas y de seguridad de Benin, el Togo y otros países francófonos. El Centro hizo una contribución sustantiva a la elaboración de un curso sobre el control de las armas pequeñas y las armas ligeras para el Centro Internacional Kofi Annan de Capacitación en Mantenimiento de la Paz.

10. El Centro también organizó actividades de fomento de la capacidad para parlamentarios de los Estados africanos, incluido el curso práctico “Instrumentos internacionales y regionales para el control de las armas pequeñas: cómo utilizarlos a nivel nacional”, en Lomé, en diciembre de 2009. El Centro proporcionó un módulo de capacitación sobre armas pequeñas y armas ligeras para un taller de fomento de la capacidad para los medios de información organizado por la Comisión Nacional del Togo para combatir la proliferación, la circulación y el tráfico ilícitos de armas pequeñas y armas ligeras.

11. El Centro Regional de las Naciones Unidas para la Paz, el Desarme y el Desarrollo en América Latina y el Caribe elaboró un curso de promoción del desarme destinado a ayudar a diplomáticos y a diplomáticos en formación a profundizar sus conocimientos sobre diversas cuestiones relacionadas con el desarme y la seguridad y aumentar su capacidad para utilizar los instrumentos relativos al desarme.

12. La información sobre las actividades de fomento de la capacidad en las esferas de las armas pequeñas y armas ligeras y las armas de destrucción en masa organizadas por la Oficina de Asuntos de Desarme y por el Comité del Consejo de Seguridad establecido en virtud de la resolución 1540 (2004) se proporciona en informes separados que se presentarán a la Asamblea General en su sexagésimo quinto período de sesiones (informe del Secretario General sobre el Centro Regional de las Naciones Unidas para la Paz, el Desarme y el Desarrollo en América Latina y el Caribe; el informe del Secretario General sobre el Centro Regional de las Naciones Unidas para la Paz y el Desarrollo en Asia y el Pacífico; el informe del Secretario General sobre el Registro de Armas Convencionales de las Naciones Unidas; el informe consolidado del Secretario General a la Asamblea General sobre armas pequeñas; y el informe del Comité del Consejo de Seguridad establecido en virtud de la resolución 1540 (2004)).

13. En septiembre de 2008 y 2009, los Centros Regionales de las Naciones Unidas para la Paz y el Desarme en África y Asia organizaron diversas actividades para sensibilizar al público respecto de las cuestiones de desarme, para celebrar el Día Internacional de la Paz y la Semana Internacional del Desarme.

14. La Oficina de Asuntos de Desarme continuó organizando el Programa de Becas de las Naciones Unidas sobre Desarme, sobre el cual presentará un informe a la Asamblea General en su sexagésimo quinto período de sesiones.

15. Desde 2008, la Oficina de Asuntos de Desarme en Nueva York y su subdivisión en Ginebra impartieron capacitación a más de 65 estudiantes de grado y postgrado por conducto del Programa de Becas de las Naciones Unidas sobre Desarme.

16. Desde 2007, la Oficina mantiene y actualiza el sitio web “Disarmament Education, Resources for Learning” en el que se presentan materiales sobre la

educación para el desarme elaborados por las Naciones Unidas, otras organizaciones internacionales y organizaciones no gubernamentales, e incluye una sección diseñada para su uso en las aulas por profesores y alumnos (véase www.un.org/disarmament/education/teachers_students.html).

17. En mayo de 2009, la Oficina de Asuntos de Desarme, las Conferencias Pugwash sobre Ciencia y Asuntos Mundiales, y la National Film Board of Canada patrocinaron la proyección de la película titulada *The Strangest Dream*, que narra la historia de Joseph Rotblat y de los esfuerzos desplegados por las Conferencias Pugwash —que Rotblat fundó— para poner fin a la proliferación de las armas nucleares. Después de la proyección de la película, el Sr. Eric Bednarski, director de la película, se presentó para responder a las preguntas del público.

18. De forma paralela al sexagésimo cuarto período de sesiones de la Asamblea General, en la Primera Comisión, se proyectaron dos películas para delegados, funcionarios de las Naciones Unidas, organizaciones no gubernamentales y periodistas. En octubre de 2009, la Oficina de Asuntos de Desarme, la Oficina del Representante Especial del Secretario General para la cuestión de los niños y los conflictos armados y la Misión Permanente del Reino de los Países Bajos ante las Naciones Unidas patrocinaron la proyección de la película titulada *The Silent Army*. Después de la proyección se celebró un debate de mesa redonda sobre los niños soldados y las armas pequeñas. También en octubre de 2009, la Oficina de Asuntos de Desarme y el Barco de la Paz (Estados Unidos) patrocinaron la proyección del documental titulado *Flashes of Hope: Hibakusha Travelling the World*. El documental narra el viaje de 100 *hibakushas* (sobrevivientes de la bomba atómica) alrededor del mundo en el crucero *Peace Boat* (Barco de la Paz), en el que difunden testimonios de sus experiencias en Hiroshima y Nagasaki. Después de la proyección, la Sra. Erika Bagnarello, directora de la película, se presentó para responder a preguntas del público.

19. La Oficina de Asuntos de Desarme y el Instituto de las Naciones Unidas de Investigación sobre el Desarme siguieron presentando informes bienales a la Junta Consultiva en Asuntos de Desarme sobre la labor en materia de educación y capacitación para el desarme y la no proliferación, y el tema se incluyó en el programa del período de sesiones de la Junta de 2010.

B. Departamento de Información Pública

20. El Departamento de Información Pública continuó su colaboración de largo plazo con la Oficina de Asuntos de Desarme, inclusive la actualización y el mantenimiento del sitio web educativo sobre el desarme y la no proliferación en el sitio de las Naciones Unidas Cyberschoolbus. El sitio web fue lanzado de forma conjunta por los dos Departamentos en octubre de 2007, en apoyo de las recomendaciones formuladas en el estudio de las Naciones Unidas sobre la educación para el desarme y la no proliferación, en el que se pedía aumentar el material en línea sobre el desarme y la no proliferación (véase <http://cyberschoolbus.un.org/dnp>). El sitio web ofrece a maestros y estudiantes de los últimos años de la enseñanza secundaria hasta los primeros años de enseñanza superior planes de estudios y actividades para el salón de clases.

21. Durante el período que abarca el informe, se terminaron de preparar dos nuevos programas de estudios centrados en el vínculo entre el desarrollo y el

desarme, y un nuevo libro sobre cuestiones de actualidad relativas a la utilización del espacio ultraterrestre con fines pacíficos y sobre la relación entre ésta y el programa de desarme.

22. Un nuevo libro titulado *Action for Disarmament: 10 Things You Can Do*, tiene por objeto dar a los jóvenes ideas concretas sobre cómo pueden ayudar a crear mayor conciencia acerca de las cuestiones relativas al desarme y la no proliferación. El libro se publicará en el segundo semestre de 2010.

23. Se está preparando un nuevo sitio web en el que se presentará la versión visual de *Nobel Voices for Disarmament: 1901-2001* que actualmente existe únicamente en versión sonora, así como entrevistas con laureados con el Premio Nóbel reconocidos por su labor de promoción del desarme. La producción en el sitio web ha de empezar a fines de 2010.

C. Instituto de las Naciones Unidas de Investigación sobre el Desarme

24. El Instituto de las Naciones Unidas de Investigación sobre el Desarme (UNIDIR) continúa ampliando la producción y difusión de materiales en idiomas distintos del inglés, y más recientemente en francés, español y ruso. Como parte de su enfoque sistemático para aumentar la producción de materiales en idiomas distintos del inglés, el Instituto empezó en 2010 a producir resúmenes ejecutivos de todas sus publicaciones en francés.

25. *Disarmament Forum*, la revista trimestral del UNIDIR, sigue siendo el producto educativo emblemático del Instituto. En 2009, celebró su décimo aniversario. Si bien su formato ha cambiado recientemente, mantiene su enfoque original de la revista, que consiste en ofrecer un análisis especializado oportuno sobre temas clave relacionados con el desarme y la seguridad de manera que el material sea accesible igualmente a un amplio público de especialistas y no especialistas.

26. Como se señala en el estudio de las Naciones Unidas, las tecnologías de la información ofrecen oportunidades sustantivas para una difusión más amplia de los materiales relativos a la educación, así como para la elaboración de nuevos materiales en que se aprovechen las ventajas de los formatos electrónicos. El Instituto está utilizando activamente plataformas de comunicación social tanto para llegar a nuevos destinatarios y presentar materiales de maneras innovadoras. Su primer blog, “Disarmament Insight” (<http://desarmeinsight.blogspot.com/>), ha tenido gran éxito. En la actualidad el Instituto produce de manera habitual archivos de audio de las actividades del UNIDIR como un medio de difundir información relativa al desarme a un público lo más amplio posible. Los archivos de audio de las presentaciones están disponibles en www.unidir.org/html/en/media.html.

27. El Instituto prestó asistencia a la Universidad para la Paz en la elaboración de cursos de formación sobre desarme en Ginebra y firmó recientemente un memorando de entendimiento para consolidar esa cooperación. Con frecuencia se solicita a miembros de su personal que presenten módulos en el marco de los cursos de la Universidad para la Paz. Además, el Instituto organiza periódicamente reuniones de información para grupos de estudiantes visitantes y programas de becas sobre temas de desarme y seguridad. Por ejemplo, en 2009 organizó un

módulo de enseñanza sobre derecho del desarme para estudiantes de Maestría en derecho internacional humanitario y derechos humanos. El Instituto continúa haciendo especial hincapié en la importancia de la formación en el empleo y ha seguido reforzando su programa de pasantías y de becarios invitados.

28. Muchas de las demás actividades del Instituto relativas a la educación que se describen en informes anteriores del Secretario General (A/59/178, A/61/169 y A/63/158) son de carácter continuado. En el sitio web del Instituto (www.unidir.org) se presenta más información detallada sobre aspectos concretos de las actividades del Instituto en materia de educación.

D. Organismo para la Proscripción de las Armas Nucleares en la América Latina y el Caribe

29. Durante este período, en el 2009, el Organismo para la Proscripción de las Armas Nucleares en la América Latina y el Caribe (OPANAL) inició la implementación de los cursos en español sobre la temática nuclear. El primero fue presencial y participaron representantes de los Estados miembros del Organismo. El segundo curso fue en línea, dirigido a funcionarios gubernamentales, asesores políticos, legisladores y miembros de las fuerzas armadas de los Estados miembros del Tratado de Tlatelolco. El tercero, también en línea, comenzó en junio de 2010 y participan académicos, universitarios, oficiales de las fuerzas armadas y funcionarios de cancillerías. Los cursos en inglés están programados para el 2010.

30. También en 2009, el Organismo produjo un documental en español titulado “Digamos no a las armas nucleares”, dirigido a estudiantes de primaria y secundaria, con el objetivo de crear conciencia sobre la importancia del desarme nuclear y el peligro que representa para el mundo la existencia de esas armas. Este vídeo fue distribuido a los Estados miembros para que se utilice en sus labores de educación para la paz y el desarme nuclear. Actualmente se busca traducir el documental al inglés y al portugués.

31. Asimismo, el Organismo participó en diversas actividades con el fin de promover los propósitos del Tratado de Tlatelolco y la importancia de que América Latina y el Caribe sean una zona libre de armas nucleares. Las actividades realizadas durante 2008 incluyen el seminario regional “Hacia el año 2010; el papel del Tratado de la Zona Libre de Armas Nucleares de África en el fortalecimiento de los objetivos de desarme del Tratado sobre la no Proliferación”, organizado por el Monterrey Institute of International Studies y el James Martin Center for Nonproliferation Studies; el “Seminario regional sobre el sistema de salvaguardias fortalecido del Organismo Internacional de Energía Atómica para los Estados del Gran Caribe con materiales y actividades nucleares limitados”; y el seminario “Los desafíos nucleares”, organizado por la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales y los Gobiernos de Noruega y Chile. En abril de 2010, el Organismo participó en el Foro de la Sociedad Civil sobre Zonas Libres de Armas Nucleares, en la sede de las Naciones Unidas, en la sesión sobre “Lecciones aprendidas de las zonas libres de armas nucleares”.

32. El Organismo, conjuntamente con la Fundación Cultural Baur, el Museo Universum de la Universidad Nacional Autónoma de México, la Organización Soka Gakkai y la Secretaría de Relaciones Exteriores de México, organizaron en 2010 el evento “Abril, mes del desarme nuclear en Universum”, para acercar a niños y

jóvenes al tema del desarme nuclear. También este año se dio inicio al programa de pasantías para estudiantes universitarios.

33. Mediante su página web, el Organismo difunde información sobre desarme nuclear, sus principios y fines; y también sobre las actividades realizadas por el Organismo, por otras zonas libres de armas nucleares y por la comunidad internacional (véase www.opanal.org).

34. Como resultado de la reunión de puntos focales de las zonas libres de armas nucleares, celebrada en Ulaanbaatar en abril de 2009, el Organismo creó en 2010 una página web sobre las zonas libres de armas nucleares en donde los puntos focales de las mismas pueden subir la información de su interés (véase www.nuclearweaponsfreezones.org).

35. Actualmente, el Organismo tiene previsto continuar con los programas de educación que ya se están implementando, en especial los cursos en línea sobre los temas del desarme nuclear; las pasantías con estudiantes universitarios de grado y postgrado y promover actividades conjuntas con los Estados Miembros, con otros organismos internacionales y organizaciones no gubernamentales con los que comparte objetivos a favor de la educación para el desarme nuclear.

E. Organismo Internacional de Energía Atómica

36. El Organismo Internacional de Energía Atómica (OIEA) organiza seminarios periódicos para representantes invitados de organizaciones no gubernamentales y lleva a cabo seminarios educacionales para diplomáticos y periodistas con el fin de educarlos y mejorar su comprensión acerca de las actividades del OIEA en las esferas de la no proliferación nuclear y el desarme.

37. Por otra parte, se llevan a cabo actividades de divulgación en conjunción con la aplicación de las resoluciones de la Conferencia General del OIEA relativas al fortalecimiento de la cooperación mundial en las esferas de la educación y la capacitación en materia nuclear, cuyo objetivo es preservar los conocimientos en ese ámbito, sostener las infraestructuras nucleares y fomentar la ciencia, la tecnología y la ingeniería para mejorar la seguridad y las salvaguardias nucleares.

38. También se realizan actividades de divulgación para promover la concertación de acuerdos de salvaguardias amplias y protocolos adicionales, mediante seminarios, reuniones de información y publicaciones. El Organismo ofrece también formación y capacitación en derecho nuclear en las esferas de salvaguardias (no proliferación nuclear), y seguridad nuclear. Además, el Organismo imparte formación y capacitación en apoyo del desarrollo y la utilización en condiciones de seguridad de las aplicaciones nucleares, incluida la energía nuclear. Asimismo, ofrece capacitación y formación en la esfera de la seguridad nuclear.

39. Entre las publicaciones del Organismo cabe mencionar una revista trimestral, folletos informativos, informes temáticos, artículos de opinión y otros artículos escritos por el Director General y otros funcionarios del Organismo. En 2009 y 2010 se produjeron en total unas 200 publicaciones y boletines informativos en formatos impreso y electrónico, muchos de ellos relacionados con la no proliferación de las armas nucleares y la verificación. El Organismo también produjo, en todos los idiomas de las Naciones Unidas, una serie de vídeos que ilustraban sus actividades,

incluidas sus actividades en la esfera de la verificación nuclear. Se pueden ver los videoclips en el sitio web del OIEA (www.iaea.org).

40. Además de contratar a personal altamente calificado y experimentado, el Organismo ofrece oportunidades de trabajo a jóvenes profesionales en el marco del programa de funcionarios subalternos del cuadro orgánico.

41. El Organismo ofrece a las personas que están cursando estudios para obtener un título universitario avanzado o que han obtenido recientemente un título universitario posibilidades de pasantías en muchas esferas de actividad.

42. El programa del OIEA de becas para jóvenes mujeres profesionales tiene por objeto aumentar la proporción de mujeres de los Estados Miembros empleadas en el Organismo y las instituciones relacionadas con la energía nuclear de los Estados Miembros. Los fondos de este programa se destinan a ayudar a las jóvenes a obtener un título universitario avanzado, o en el caso de que se hubieran graduado recientemente, a adquirir experiencia laboral a nivel internacional en esferas que incluyan las tecnologías y aplicaciones nucleares y la cooperación técnica. Concretamente, el programa ofrece a las jóvenes becas de seis meses en el Organismo, en el que prestan asistencia en las actividades habituales de las divisiones técnicas correspondientes.

F. Organización para la Prohibición de las Armas Químicas

43. La Organización para la Prohibición de las Armas Químicas produce varias publicaciones impresas periódicas para las partes interesadas y el público en general, que incluyen folletos informativos sobre actividades regionales y asuntos legislativos, que se actualizan de forma periódica. Se puede obtener información sobre el desarme químico y la no proliferación en árabe, chino, español, francés, inglés y ruso en el sitio web de la Organización (www.opcw.org).

44. En 2009, la serie de sesiones temáticas de la 11ª reunión anual de las autoridades nacionales se centró en las experiencias en la aplicación a nivel nacional de la Convención sobre las armas químicas por parte de las autoridades nacionales, inclusive: a) las medidas prácticas adoptadas en relación con la organización y la estructura de una Autoridad Nacional; b) las actividades de sensibilización a nivel nacional; c) la preparación de las declaraciones relativas al artículo VI sobre las actividades de la industria química; y d) la facilitación de las inspecciones previstas en el artículo VI.

45. La Organización organizó una serie de cursos prácticos especializados para funcionarios de aduanas que tuvieran que ver con la transferencia de productos químicos comprendidos en la Convención sobre las armas químicas. Los cursos facilitaron información sobre las mejores prácticas y los participantes tuvieron la oportunidad de interactuar con la secretaría técnica de la Organización. En 2009 y 2010 se llevaron a cabo cursos de capacitación subregionales para autoridades de aduanas en Dar-es-Salaam (República Unida de Tanzania); en Uagadugú (Burkina Faso); en Hong Kong (China); en Kampala (Uganda); y en Praga (República Checa).

46. La Organización ofrece capacitación para el desarrollo de aptitudes para químicos analistas procedentes de Estados miembros con economías en desarrollo o en transición. La capacitación permitió a los participantes profundizar su

experiencia y conocimientos prácticos con respecto al análisis de los productos químicos relacionados con la Convención sobre las armas químicas. Hasta la fecha, la capacitación ha beneficiado a un total de 186 químicos, de los cuales 75 son de África, 42 de Asia y América Latina, 22 de Europa Oriental y 5 de Europa Occidental y otros Estados.

47. La Organización también apoyó el intercambio de información científica y técnica relacionado con la Convención y las aplicaciones de la química con fines pacíficos. En los últimos años, la organización ha facilitado la participación de científicos y de personal técnico en conferencias y seminarios y ha financiado proyectos de investigación de pequeña escala y becas para químicos e ingenieros de instituciones de investigación, laboratorios y universidades reconocidas.

48. Además, la Organización para la Prohibición de las Armas Químicas apoya el Programa de Becas de las Naciones Unidas sobre Desarme acogiendo cada año a un grupo de becarios de desarme en la sede de la Organización. Durante la visita de dos días de duración, los participantes asisten a conferencias y presentaciones acerca de la Convención sobre las armas químicas y su contribución al desarme y la no proliferación. Los becarios también tienen la oportunidad de intercambiar opiniones con expertos de la Organización sobre cuestiones relacionadas con la aplicación de la Convención.

49. La Organización celebra un curso anual de orientación inicial para diplomáticos que tiene por objeto familiarizarlos con la labor de la Organización y con los aspectos fundamentales de la Convención como tratado clave para el desarme, así como con las principales esferas programáticas de la Organización.

50. Recientemente se establecieron relaciones de cooperación con el Centro Internacional Kofi Annan de Capacitación en Mantenimiento de la Paz en Accra (Ghana) con miras a hacer de la Convención un elemento habitual del plan de estudios del Centro. La secretaría también apoya programas educativos para jóvenes, como los Modelos de las Naciones Unidas.

51. Como parte de su programa de divulgación, la secretaría técnica organiza periódicamente visitas a la sede de la Organización para estudiantes universitarios, diplomáticos y funcionarios nacionales. En 2009 la Organización recibió a unos 50 grupos con un total de más de 1.000 visitantes.

52. A fin de aumentar la competencia y las capacidades técnicas para el análisis de los productos químicos relacionados con la Convención sobre las armas químicas, la Organización ha proporcionado capacitación en el empleo y sobre instrumentación analítica moderna a cinco laboratorios químicos con financiación estatal en países en desarrollo. También se impartió capacitación in situ en otros seis laboratorios para hacer posible el establecimiento de un sistema adecuado de garantía de la calidad para el análisis de productos químicos relacionados con la Convención.

53. La secretaría de la Organización mantiene una biblioteca de consulta con una base de datos con texto íntegro en que están incluidos más de 7.000 títulos relacionados principalmente con el desarme y la no proliferación de las armas químicas. La biblioteca presta servicios a los funcionarios de la Organización y también pueden tener acceso a ella los académicos, investigadores, organizaciones no gubernamentales y visitantes que lo soliciten.

54. Desde 2008, la Organización ha recibido a unos 60 estudiantes universitarios y de postgrado provenientes de distintos países como pasantes en muy diversas disciplinas como parte de los requisitos que deben cumplir para titularse.

55. La Organización gestiona un programa de pasantías externas por el que se coloca a los participantes en industrias químicas donde se les proporciona capacitación en el empleo en actividades relacionadas con la Convención, y de ese modo adquieren experiencia práctica con las funciones de una organización internacional creada en virtud de tratados.

56. Se elaboró un anuncio de servicio público acerca de la Convención sobre las armas químicas para su transmisión a través de cadenas mundiales y regionales de televisión y para difundirse por Internet. La Organización mantiene además grabaciones en vídeo de sus actividades en el ámbito del desarme y la no proliferación para la producción de boletines noticiosos, “B-rolls”¹ y demás productos audiovisuales, que están a disposición de los realizadores de documentales que las soliciten.

G. Organización de los Estados Americanos

57. Los Estados miembros de la Organización de los Estados Americanos (OEA) aprobaron la resolución AG/RES.2533 (XL-O/10) titulada, “Desarme y no proliferación en el Hemisferio”, teniendo presente la determinación de la comunidad internacional de promover y adoptar medidas concretas para promover una cultura de paz y no violencia en todos los países del mundo y la significativa contribución que puede hacer la educación para el desarme y la no proliferación en la adopción de esas medidas, y recordando que en la Declaración sobre Seguridad en las Américas los Estados del Hemisferio enfatizaron su compromiso con el control de armamentos, el desarme y la no proliferación de todas las armas de destrucción en masa. En la resolución, se reitera a los Estados miembros que consideren las recomendaciones del Estudio de las Naciones Unidas sobre la Educación para el Desarme y la No Proliferación a efectos de fortalecer la educación y la capacitación para el desarme y la no proliferación.

58. La OEA invitó, por conducto del Inter-American Defense College, a la Junta Interamericana de Defensa a organizar un seminario sobre el desarme y la no proliferación para sus estudiantes y la Comisión de Seguridad Hemisférica del Consejo Permanente de la OEA. También invitó a la Junta a examinar, compilar y a difundir y poner a disposición los planes de estudio y programas sobre desarme y no proliferación que los Estados o las organizaciones internacionales hubieran preparado para los sistemas de enseñanza escolar y cursos universitarios. Los Estados miembros también incluyeron el tema del desarme y la no proliferación en el calendario de actividades de la Comisión de Seguridad Hemisférica para el período 2011-2012.

H. Comisión Preparatoria de la Organización del Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares

¹ B-roll es el material de vídeo sustitutivo o complementario que se intercala con las imágenes principales en una entrevista o documental.

59. La Comisión Preparatoria de la Organización del Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares asigna gran importancia a la educación y la capacitación para el desarme y la no proliferación. Su estrategia está dirigida a promover tanto la entrada en vigor y la universalidad del Tratado como el establecimiento del sistema internacional de vigilancia y la finalización del régimen de verificación del Tratado.

60. Se está haciendo especial hincapié en la utilización de instrumentos electrónicos, inclusive un sitio web integral y nuevos instrumentos de establecimiento de contactos, como Facebook, Twitter, Flickr y YouTube. La Organización también continúa su activa labor de divulgación con los medios de comunicación.

61. También se está haciendo especial hincapié en el fomento de la capacidad y la capacitación como parte de una estrategia integrada de fomento de la capacidad. Se mejoraron las actividades de fomento de la capacidad mediante actividades de capacitación reestructuradas y consolidadas y el aumento de oportunidades de aprendizaje a distancia y con base en la web. Además, la Organización procura establecer acuerdos de cooperación de carácter abierto, flexible y adaptados a las necesidades de los destinatarios con posibles asociados para el fomento de la capacidad de todas las regiones del mundo.

I. Universidad de las Naciones Unidas

62. A comienzos de 2010, la Universidad de las Naciones Unidas (UNU) preparó un documento de trabajo conjunto con el Ministerio de Relaciones Exteriores del Japón titulado “Educación para el desarme y la no proliferación: fomento de la cooperación con la sociedad civil con miras al logro de un mundo sin armas nucleares” (NPT/CONF./WP.6). Este ejemplo sin precedentes de la colaboración de la Universidad en la elaboración de un documento oficial de las Naciones Unidas demuestra la evolución del papel de la Universidad como centro de estudios e investigación del sistema de las Naciones Unidas. En el documento de trabajo conjunto se describen las actividades de investigación y formación de la Universidad relativas a la educación para el desarme y la no proliferación. Se puede obtener más información sobre las publicaciones y los proyectos de investigación de la Universidad en <http://unu.edu/publications/>.

63. La Universidad aborda las cuestiones de desarme y no proliferación en sus actividades de formación y fomento de la capacidad, en particular en el plan de estudios para su nuevo programa de postgrado que ha de empezar en septiembre de 2010. El Instituto para la Sostenibilidad y la Paz de la Universidad de las Naciones Unidas en Tokyo ofrece una maestría que incluirá un curso obligatorio sobre la paz y la seguridad internacionales y un curso facultativo sobre cuestiones actuales relativas a la seguridad, que incluirán componentes sobre la no proliferación y el desarme.

64. La Universidad ha colaborado con la Universidad de Hiroshima en la educación para la paz y la promoción de una cultura de paz aportando perspectivas globales y contemporáneas respecto de la cuestión de las armas nucleares y contribuyendo a crear una mayor conciencia mundial acerca de la devastación nuclear. En agosto de 2009, la Universidad participó en la escuela de verano sobre la ciudadanía mundial del programa de maestría la Red Internacional de Universidades

y en el seminario para estudiantes de la Red sobre migración, refugiados y paz, celebrado en Hiroshima. También participó en el seminario para estudiantes de la Red, titulado “¿Pueden declararse ilegales las armas nucleares en virtud del derecho internacional?”, que se celebró en agosto de 2008 en Hiroshima.

65. La Universidad organiza periódicamente conferencias y foros, facilitando así la interacción entre universidades, las organizaciones de la sociedad civil y los gobiernos. En 2010, organizó dos foros sobre políticas dedicados al tema de las armas nucleares.

IV. Aplicación de las recomendaciones de la sociedad civil y las organizaciones no gubernamentales

A. Action des Citoyens pour le Désarmement Nucléaire

66. En mayo de 2008, Action des Citoyens pour le Désarmement Nucléaire organizó el tercer mitin en pro del desarme nuclear, biológico, y químico internacional, en Saintes, Francia. La organización contribuye a la difusión de materiales relativos a la educación para el desarme y la no proliferación al público tanto en francés como en inglés en su sitio web (www.acdn.net).

B. Ban All Nukes Generation: European Youth Network for Nuclear Disarmament

67. En 2009, Ban All Nukes Generation puso a disposición del público una colección de materiales y métodos relativos a la educación para el desarme y la no proliferación en su sitio web (<http://bang-europe.org/resources.html#education>).

68. En mayo de 2009, en el tercer período de sesiones del Comité Preparatorio de la Conferencia de las Partes de 2010 encargada del examen del Tratado sobre la no proliferación de las armas nucleares, 30 estudiantes universitarios de Alemania simulon negociaciones sobre una convención relativa a las armas nucleares. Era la segunda vez que Ban All Nukes Generation organizaba esta actividad de forma conjunta; la actividad fue copatrocinada por la Red Internacional de Ingenieros y Científicos contra la Proliferación y copresidida por Dimity Hawkins de la Campaña internacional para poner fin a las armas nucleares y el Embajador Alfredo Labbe de Chile. La actividad de simulación se repitió en mayo de 2010 con la participación de 35 estudiantes internacionales y fue organizada conjuntamente por la Red Internacional de Ingenieros y Científicos contra la Proliferación y la Universidad de Hamburgo con el apoyo de Ban All Nukes Generation.

C. Campaign for Nuclear Disarmament

69. Todos los materiales producidos por Campaign for Nuclear Disarmament se ajustan a los planes de estudios nacionales del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, lo que facilita su utilización por los maestros. La organización ha procurado que los materiales sean interdisciplinarios en la mayor medida posible, de modo que puedan usarse en las asignaturas de ciencias, inglés, humanidades, educación cívica, educación religiosa, matemáticas y arte. Todas las actividades para

la clase están basadas en el aprendizaje activo y cooperativo, y alientan a los jóvenes a trabajar juntos y a crear una educación en pro de la paz. Los materiales pueden descargarse del sitio web de la organización (www.cnduk.org/education).

D. Canadian Network to Abolish Nuclear Weapons

70. En enero de 2010 se celebró una conferencia sobre medidas prácticas para llegar a la opción cero en materia de armas nucleares, a fin de examinar una serie de recomendaciones formuladas al Gobierno del Canadá sobre las medidas prácticas que podía adoptar para seguir progresando en el examen del concepto estratégico de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN), la Conferencia de las Partes de 2010 encargada del examen del Tratado sobre la no proliferación de las armas nucleares, y la Cumbre del Grupo de los Ocho. La Conferencia fue organizada de forma conjunta con las organizaciones Canadian Network to Abolish Nuclear Weapons, Canadian Pugwash Group, Physicians for Global Survival, Project Ploughshares y el Movimiento Federalista Mundial-Canadá, y fue patrocinada por el Departamento de Relaciones Exteriores y Comercio Internacional y el Departamento de Defensa Nacional del Canadá. El informe final, que se difundió ampliamente y fue respaldado por 28 agrupaciones canadienses, fue transmitido a las autoridades gubernamentales competentes, y a parlamentarios y representantes de organizaciones no gubernamentales clave.

E. Daisy Alliance

71. La organización Daisy Alliance patrocina una beca anual para estudiantes y un concurso de ensayos para estudiantes de secundaria, estudiantes universitarios y estudiantes de postgrado de todo el mundo sobre temas relacionados con la no proliferación, el desarme y el control de armamentos. En colaboración con las universidades, Daisy Alliance promueve la inclusión de la educación para el desarme en los planes de estudios de las universidades y colabora con docentes y grupos de estudiantes para organizar conferencias de expertos invitados, presentaciones y debates sobre cuestiones relativas al desarme y la no proliferación. También publica un boletín mensual en línea que presenta información oportuna y análisis detallados de los acontecimientos recientes relacionados con cuestiones importantes de la no proliferación, el desarme y el control de armamentos.

F. Universidad de Ehime

72. Desde 2005, la Universidad de Ehime en Matsuyama (Japón), ofrece un curso de un año de duración sobre la paz y el desarme nuclear que constituye un requisito para los estudiantes de segundo año. En 2009, los estudiantes realizaron un viaje de trabajo sobre el terreno a Hiroshima, que aumentó su interés en las cuestiones relativas al desarme.

G. Asociación Internacional de Médicos para la Prevención de la Guerra Nuclear

73. En los últimos dos años, representantes de la Asociación Internacional de Médicos para la Prevención de la Guerra Nuclear visitaron la República Islámica del

Irán y la República Popular Democrática de Corea para llevar a cabo seminarios sobre la amenaza nuclear y debates oficiosos con médicos. Los materiales de la Asociación sobre la educación para el desarme y la no proliferación pueden consultarse en www.ippnw.org.

74. Como organización coordinadora de la red de salud pública de la Red Internacional de Acción sobre las Armas Pequeñas, la Asociación presentó numerosos documentos sobre la violencia armada y la salud en las sesiones plenarias y los talleres de las principales conferencias internacionales sobre salud. La Asociación también alentó la inclusión en los planes de estudios del tema de la prevención de la violencia en las facultades de medicina y salud pública, incluido el módulo TEACH-VIP (formación, educación y fomento de la colaboración en materia de salud con respecto a la violencia y la prevención de los traumatismos) de la Organización Mundial de la Salud. Los miembros de la Asociación participaron en la elaboración de un nuevo módulo TEACH-VIP en línea y elaboraron y distribuyeron a sus 62 afiliados materiales de capacitación y presentación sobre enfoques de salud pública para la prevención de la violencia.

H. Centro James Martin de Estudios sobre la No Proliferación

75. El Centro de Estudios sobre la No Proliferación ha hecho cada vez mayor uso de diversas formas de aprendizaje en línea, inclusive conferencias, programas didácticos, materiales de antecedentes y guías de estudio para estudiantes, maestros, medios de información, investigadores, encargados de formular políticas y el público en general. Para obtener más información sobre sus instrumentos de aprendizaje en línea véanse <http://cns.miis.edu/multimedia/index.htm>, http://www.nti.org/h_learnmore/h3_tutorial.html, y http://www.nti.org/h_learnmore/h5_study_guides.html.

76. Varias de las publicaciones del Centro se han traducido al ruso y al chino, incluidas las publicaciones en línea que el Centro produce para la Iniciativa relativa a la amenaza nuclear. Además, el programa didáctico relativo al Tratado sobre la no proliferación de las armas nucleares y los perfiles de los países también están disponibles en ruso.

77. El programa educativo básico del Centro de Estudios sobre la No Proliferación sigue siendo el Certificado de estudios sobre la no proliferación, que otorga la Escuela Superior de Estudios de Política Internacional del Instituto de Estudios Internacionales de Monterrey. Desde su inauguración en 1997, más de 370 alumnos han recibido el Certificado y más del 80% de los graduados están trabajando actualmente en ámbitos relacionados con la no proliferación y el desarme. En los últimos dos años académicos, más de 60 estudiantes obtuvieron el Certificado de estudios sobre la no proliferación.

78. El programa de divulgación e intercambio del Centro, dirigido a los estudiantes de la enseñanza secundaria, denominado “Critical Issues Forum”, reúne a escuelas secundarias en los Estados Unidos de América con escuelas de determinadas ciudades de la Federación de Rusia afectadas por problemas relacionados con la energía nuclear para estudiar cuestiones relativas a la no proliferación y a la seguridad internacional. El programa empezó con un curso práctico para docentes sobre la elaboración del plan de estudios. Bajo la instrucción del docente encargado del Critical Issues Forum de cada escuela, los estudiantes participantes estudiaron los distintos aspectos de las cuestiones relativas al desarme

nuclear. Más de 200 estudiantes y maestros de 16 escuelas secundarias de los Estados Unidos y 10 escuelas de la Federación de Rusia participaron en el programa en los últimos dos años. Para obtener más información véase <http://www.criticalissuesforum.org/index.html>.

79. En el período 2008-2010, el Centro organizó varios cursos prácticos para diplomáticos sobre el Tratado sobre la no proliferación de las armas nucleares a fin de facilitar un foro oficioso para que las delegaciones nacionales examinaran los problemas más acuciantes relacionados con la proliferación y promover activamente el éxito de la Conferencia de las Partes de 2010 encargada del examen del Tratado sobre la no proliferación de las armas nucleares. Para obtener más información sobre los cursos prácticos, véanse http://cns.miis.edu/treaty_npt/workshop_100312_pr.htm, y http://cns.miis.edu/treaty_npt/pdfs/090414_final_annecy_2009_informe.pdf.

80. En el período 2008-2010, el Centro acogió a unos 40 becarios visitantes por conducto de su programa de becarios, dirigido a profesionales jóvenes y profesionales que se encuentran en la mitad de su carrera de diversos ministerios de relaciones exteriores, órganos nacionales de control de las exportaciones, periodistas, instituciones de investigación y académicas, a fin de que desarrollaran las aptitudes necesarias para influir positivamente en las políticas sobre el control de armamentos y la no proliferación en sus respectivos países.

81. El Centro organizó un curso intensivo de una semana sobre las salvaguardias nucleares internacionales en 2008. El curso, celebrado en junio en cooperación con laboratorios nacionales de los Estados Unidos de América y con el apoyo de la Iniciativa de salvaguardias de la próxima generación de la Administración Nacional de Seguridad Nuclear², ofrece conocimientos básicos, instrumentos de análisis y técnicas útiles para carreras en materia de salvaguardias nucleares. Desde 2008, 75 estudiantes procedentes de 12 países han participado en el curso. Para obtener más información sobre este curso intensivo, véase http://cns.miis.edu/edu/course_nucsafe.htm.

82. El Centro ofrece puestos de asistentes de investigación a jornada parcial a graduados y oportunidades de pasantías en organizaciones internacionales a estudiantes que se están especializando en la no proliferación. En los últimos dos años, el Centro envió a unos 10 estudiantes que se estaban especializando en la no proliferación y el desarme a organizaciones internacionales pertinentes. Para obtener más información véase http://cns.miis.edu/edu/internship_ionp.htm.

83. En los veranos de 2008 y 2009, el Centro ofreció capacitación en el empleo en materia de no proliferación a tres estudiantes universitarios. Para obtener más información, véase <http://cns.miis.edu/edu/sumalum.htm>.

84. En cooperación con el Laboratorio Nacional Lawrence Livermore y con el apoyo de la Iniciativa de salvaguardias de la próxima generación, el Centro empezó a ofrecer durante el verano pasantías pagadas de dos meses de duración en el Laboratorio Nacional Lawrence Livermore en Livermore, California en 2008. Para más información, véase http://cns.miis.edu/edu/internship_nucsafe.htm.

85. Durante el semestre del otoño de 2009, más de 20 estudiantes de postgrado del Instituto de Monterrey negociaron su propio tratado de seguimiento al Tratado sobre

² Un organismo que forma parte del Departamento de Energía de los Estados Unidos de América.

Reducciones de Armas Estratégicas (START), paralelamente a las nuevas negociaciones del Tratado START entre los Estados Unidos de América y la Federación de Rusia en Ginebra. Para más información, véase http://cns.miis.edu/activities/091208_smart_treaty/index.htm.

86. El Director fundador del Centro presentó un informe sobre la aplicación de las recomendaciones del Grupo de Expertos de las Naciones Unidas sobre la educación para el desarme y la no proliferación en el 53° período de sesiones de la Junta Consultiva sobre Asuntos de Desarme en febrero de 2010. El informe completo figura en http://cns.miis.edu/activities/091208_smart_treaty/index.htm.

I. Fundación pro Paz en la Era Nuclear

87. En 2009, se presentaron 220.000 firmas a la Casa Blanca, junto con un mensaje enérgico dirigido al Presidente Obama, en que se alentaba al Gobierno de los Estados Unidos a lograr un mundo libre de armas nucleares. En 2009, se enviaron más de 53.000 mensajes en pro del desarme nuclear a autoridades decisorias clave por conducto de la Red de mensajes de alerta de la Fundación pro Paz en la Era Nuclear.

88. La Fundación otorga cada año el Premio “Liderazgo Distinguido por la Paz” y el Premio “Ciudadanía Mundial” a destacados líderes por la paz. Entre los galardonados con estos premios figuran el Dalai Lama, el Arzobispo Desmond Tutu y Máiread Corrigan-Maguire.

89. La Fundación organiza concursos anuales de vídeos y poesía en que se abordan los temas del desarme nuclear y la paz. Se puede obtener más información en www.wagingpeace.org.

J. Parliamentarians for Nuclear Non Proliferation and Disarmament

90. Los miembros de Parliamentarians for Nuclear Non proliferation and Disarmament participaron en el tercer período de sesiones del Comité Preparatorio de la Conferencia de las Partes de 2010 encargada del examen del Tratado sobre la no proliferación de las armas nucleares, algunos en calidad de miembros de las delegaciones de sus Gobiernos y otros en calidad de observadores independientes. En ese período de sesiones se organizaron varios foros educativos, incluida una mesa redonda sobre el tema “Promoción del desarme nuclear: el poder de los parlamentos”, que contó con la presencia del Secretario General de las Naciones Unidas Ban Ki-moon.

91. La organización participó activamente en varias iniciativas para apoyar y fortalecer las zonas libres de armas nucleares existentes y para alentar la búsqueda de posibilidades para establecer zonas adicionales. Entre otras actividades, figura la organización del Foro de la sociedad civil por las zonas libres de armas nucleares en las Naciones Unidas en abril de 2010, cuyo Documento final se presentó a la Segunda Conferencia de los Estados Partes y Signatarios de los tratados que establecen zonas libres de armas nucleares y Mongolia, y a la Conferencia de las Partes de 2010 encargada del examen del Tratado sobre la no proliferación de las armas nucleares. En África, la organización contribuyó a lograr ratificaciones

adicionales de las naciones africanas para el Tratado sobre una zona libre de armas nucleares en África, lo que permitió que el Tratado entrara en vigor en julio de 2009. En el Japón y Corea, los miembros de la organización celebraron dos consultas interparlamentarias conjuntas sobre la propuesta de establecer una zona libre de armas nucleares en Asia nororiental. En Europa, participaron activamente en la propuesta para la creación de una zona libre de armas nucleares en Europa Central, participando en conferencias, escribiendo artículos y aprobando resoluciones en varios parlamentos. La organización también estudió activamente la posibilidad de establecer una zona libre de armas nucleares en el Ártico. Por último, copatrocinó dos conferencias sobre la cuestión en Dinamarca de forma conjunta con las Conferencias Pugwash sobre Ciencia y Asuntos Mundiales y el Instituto Danés de Asuntos Internacionales.

K. Peace Boat

92. Desde su fundación en 1983, Peace Boat ha trabajado activamente en las esferas de la educación para la paz, el desarme y la sostenibilidad mediante la organización de viajes educativos, conferencias, cursos prácticos y programas de intercambio de estudiantes, tanto a bordo del buque como en los puertos de escala. Varios segmentos importantes de los programas generales de enseñanza a bordo están dedicados a la educación para el desarme. Profesores invitados, incluidos expertos en desarme de renombre mundial, se embarcan para realizar actividades con los participantes de Peace Boat. Cada día se llevan a cabo numerosas conferencias y cursos prácticos en los que se ofrecen oportunidades educativas a todos los participantes a bordo. Unas 5.000 personas del Japón y de muchos otros países de todo el mundo participaron en los programas educativos que se organizaron a bordo del Peace Boat entre julio de 2008 y junio de 2010.

93. Peace Boat empezó a colaborar con *hibakushas* en 2008 y desde entonces ha organizado tres viajes alrededor del mundo en pro de un mundo libre de armas nucleares, en los que han participado más de 120 *hibakushas*.

94. En febrero de 2009, uno de los miembros del Comité Ejecutivo de la organización fue nombrado oficialmente Asesor de organizaciones no gubernamentales para los copresidentes de la Comisión Internacional sobre Proliferación Nuclear y Desarme. Por medio de actividades públicas y del blog de la Red de organizaciones no gubernamentales de la Comisión (<http://icnndngojapan.wordpress.com/>), Peace Boat educa al público acerca de los procedimientos de la Comisión y cuestiones conexas y promueve la aplicación de las recomendaciones formuladas en el estudio de las Naciones Unidas.

95. En mayo de 2008, Peace Boat organizó en forma conjunta una Conferencia de gran envergadura para abolir la guerra en el Japón, titulada “Artículo general 9 de la Constitución del Japón”³, en la que participaron más de 30.000 personas. En 2009, se organizaron actividades de seguimiento en América Latina, en particular la

³ Aspirando sinceramente a lograr una paz internacional basada en la justicia y el orden, el pueblo japonés renuncia para siempre a la guerra como un derecho soberano de la nación y a la amenaza del uso de la fuerza como medio para la resolución de controversias internacionales ... A fin de alcanzar el objetivo del párrafo precedente, no se mantendrán jamás fuerzas terrestres, navales y aéreas, así como capacidades bélicas de otro tipo. No se reconocerá el derecho a la beligerancia del Estado.

“Conferencia sobre el artículo 9 de la Constitución del Japón y el artículo 12 de la Constitución de Costa Rica⁴: constituciones en pro de la paz para el desarme mundial”, en Costa Rica, en julio, y la “Conferencia Internacional de Constituciones de Paz para la abolición de las armas nucleares y las bases militares extranjeras”, en el Ecuador, en noviembre. Ambas actividades se centraron en la contribución del artículo 9 de la Constitución del Japón y en varias constituciones de paz de América Latina, en particular las de Costa Rica y del Ecuador, y su importancia en la esfera del desarme.

L. Peace Foundation

96. Peace Foundation colaboró con la Federación Mundial de Asociaciones de Naciones Unidas en una competencia mundial en la cual los estudiantes participantes debían elaborar textos, afiches y vídeos sobre la cuestión del desarme nuclear. Los ganadores se reunieron en una conferencia de cuatro días de duración que se celebró en Ginebra en julio de 2008 y luego participaron en actividades de seguimiento para jóvenes, incluida una segunda competencia mundial y una videoconferencia mundial para jóvenes de dos días de duración, que tuvieron lugar en octubre de 2009.

97. Peace Foundation colabora con Parliamentarians for Nuclear Non proliferation and Disarmament y Aotearoa Lawyers for Peace para ofrecer pasantías a jóvenes extranjeros en su oficina de Wellington (Nueva Zelanda), y a jóvenes neozelandeses en sus oficinas en Wellington, Nueva York, Berlín, Bruselas y Washington, D.C. Estas pasantías son educativas y a veces pueden abrir oportunidades de empleo.

98. Como parte del inicio de la Marcha Mundial por la Paz y la No Violencia, Peace Foundation inició las marchas denominadas “Peace Heritage Walks” en Auckland y Wellington. Las marchas —que se promueven en línea y mediante folletos— llegan hasta esculturas, jardines, árboles y sitios históricos de la paz en los centros de las ciudades y son ligeras y adecuadas para escolares, turistas y residentes.

M. Physicians for Global Survival

99. Cuatro organizaciones canadienses de paz (Science for Peace, Canadian Pugwash Group, Physicians for Global Survival, and Canadian Voice of Women for Peace) copatrocinaron un foro público, titulado “Zero Nuclear Weapons” en noviembre de 2009, en la Cámara del Consejo del Toronto City Hall. Los oradores se dirigieron al público desde la sala e interactuaron por videoconferencia desde Hiroshima, Ginebra y Londres. La actividad completa se filmó y se puso a disposición en un sitio web, en el que se pueden ver a todos los oradores <http://www.zeronuclearweapons.com/>.

⁴ El ejército como institución permanente queda abolido. Habrá las fuerzas de policía necesarias para la vigilancia y el mantenimiento del orden público. Las fuerzas militares sólo podrán organizarse con arreglo a un acuerdo continental o para fines de defensa nacional; en ambos casos estas estarán siempre subordinadas al poder civil: no pueden deliberar o formular declaraciones ni representaciones de forma individual o colectiva.

N. Project Ploughshares

100. Entre julio de 2008 y junio de 2010, la filial de Calgary de Project Ploughshares celebró 13 reuniones educativas que abarcaron una amplia variedad de cuestiones de desarme, y tres cursos prácticos de fin de semana sobre temas pertinentes; crearon dos campañas en pro del desarme nuclear; dirigieron a más de 50 agrupaciones locales para que construyeran un mástil de la paz en Calgary; dirigieron un programa de marionetas para la prevención del acoso escolar en escuelas; organizaron la presentación de un libro; establecieron contactos con ocho grupos a los cuales estaban afiliados algunos de sus miembros ejecutivos; y organizaron dos proyecciones de películas, dos actividades por el Día Internacional de la Paz y un foro de candidatos en el que se plantearon problemas relativos al desarme.

O. Religiones por la Paz

101. Religiones por la Paz produjo dos guías de información sobre temas de desarme para ayudar a los dirigentes religiosos y a las comunidades a comprender mejor las cuestiones y adoptar medidas concretas. La primera guía trataba sobre las municiones de racimo y se presentó en la Conferencia de dirigentes religiosos europeos sobre las municiones de racimo, celebrada en Sarajevo en octubre de 2008. Ya se han distribuido más de 500 ejemplares en todo el mundo. La segunda guía informativa trata sobre las armas pequeñas y las armas ligeras en África. En la guía se determinan los medios fundamentales en que las comunidades religiosas pueden ayudar a sus comunidades y países a hacer frente al problema y describe las iniciativas existentes en este ámbito.

102. Religiones por la Paz coordinó un programa de pequeñas becas para apoyar actividades de base religiosa relacionadas con el desarme. Estos esfuerzos tuvieron como resultado la organización de talleres y cursos de capacitación sobre temas relacionados con las bombas de racimo, las minas terrestres y las armas pequeñas y las armas ligeras en ocho países, y permitieron la elaboración o reproducción de materiales en idiomas y dialectos locales.

103. En noviembre de 2009, la Red Mundial de Jóvenes de Religiones por la Paz lanzó una campaña en pro del desarme de un año de duración, titulada “Arms Down!”. En el lanzamiento de la campaña, que se llevó a cabo en Costa Rica y contó con el apoyo de la Fundación Arias y con la participación de más de 120 jóvenes dirigentes religiosos, se hizo hincapié en el fomento de la capacidad y en las oportunidades de aprendizaje con expertos. Desde entonces, la campaña ha generado diversos recursos educativos como reseñas analíticas, señaladores y vídeos relacionados con cuestiones de desarme en diversos idiomas.

P. Centro de Estudios sobre Políticas de la Federación de Rusia

104. El Centro de Estudios sobre Políticas de la Federación de Rusia mantiene activo su módulo educativo de aprendizaje a distancia “Canal Informativo en línea de educación y Capacitación para el desarme y la no proliferación (véase www.edu.pircenter.org). Este sitio web es el único sitio web en idioma ruso que ofrece amplia información sobre la no proliferación nuclear para estudiantes,

profesores y otras personas interesadas en el tema. El sitio web presenta materiales tanto en inglés como en ruso.

105. Cada año desde 2001, el Centro ha organizado su Escuela Internacional de Verano sobre Seguridad Global. El proyecto se propone lograr una mejor comprensión de las cuestiones de la no proliferación y el desarme y mejorar los conocimientos de jóvenes diplomáticos, representantes de los gobiernos, investigadores, instructores, conferencistas y periodistas. De 2008 a 2010, asistieron a la Escuela de Verano 69 participantes de los Ministerios de Relaciones Exteriores de Azerbaiyán, Armenia, Belarús, Kazajstán, Republica Kirguisa, República de Moldova, Tayikistán, Turkmenistán y Ucrania, así como otras entidades gubernamentales de la Federación de Rusia y Uzbekistán.

Q. Saskatoon Peace Coalition

106. Desde 2008, la organización Saskatoon Peace Coalition del Canadá ha patrocinado “Musicians for Peace” para conmemorar el Día Internacional de la Paz, actividad en la cual músicos locales ofrecen conciertos en espacios locales para promover la paz mundial. En 2010, está copatrocinando “Writers for Peace”, actividad en la cual autores locales ofrecerán lecturas de sus obras sobre temas relacionados con la paz. Se puede obtener más información en www.saskatoonpeace.wordpress.com.

R. Soka Gakkai International

107. La organización “People’s Decade” es una iniciativa educativa comunitaria que tiene por objeto movilizar a la opinión pública internacional contra las armas nucleares y aumentar el número de personas que apoyan y procuran vivir en una cultura de paz. Desde que se emprendió la iniciativa en 2007, con ocasión del 50° aniversario de la declaración antinuclear de Josei Toda⁵, “People’s Decade” ha cooperado con la comunidad de Soka Gakkai en todo el mundo y ha recibido su apoyo, y ha colaborado con otros movimientos antinucleares como la Campaña internacional para poner fin a las armas nucleares. Hasta el momento, se han elaborado varios proyectos relacionados con la educación para el desarme y la no proliferación, que se describen en detalle en www.peoplesdecade.org.

S. Toronto Hiroshima Day Coalition

108. La organización Toronto Hiroshima Day Coalition celebró su ceremonia de conmemoración de los bombardeos atómicos de Hiroshima y Nagasaki frente al Jardín de la Paz en el Toronto City Hall en agosto de 2008 y 2009, poniendo de relieve que esas armas no deben volver a emplearse nunca más. Otra ceremonia de conmemoración del bombardeo atómico de Nagasaki se llevó a cabo en el Centro Cultural Canadiense Japonés en Toronto en agosto de 2009. Las ceremonias de conmemoración, que se vienen celebrando desde hace 35 años, incluyeron la lectura de las proclamaciones de las alcaldías de Hiroshima y Toronto, oradores expertos invitados, presentaciones de artistas invitados, mesas de labores artesanales para niños, una ceremonia de linternas, proyecciones de películas y exposiciones de

⁵ Josei Toda fue el segundo presidente de la asociación.

fotografías y pinturas. Se puede obtener más información en www.hiroshimadaycoalition.ca.

T. Liga Internacional de Mujeres Pro Paz y Libertad

109. Mediante su proyecto “Reaching critical will”, la Liga Internacional de Mujeres Pro Paz y Libertad publicó diversos materiales, guías y reseñas analíticas en línea y en forma impresa; catalogó documentos fundamentales de reuniones intergubernamentales sobre el desarme nuclear en su sitio web (www.reachingcriticalwill.org); y ayudó a facilitar conferencias de jóvenes sobre el desarme en los Estados Unidos.

110. La filial sueca de la Liga produjo publicaciones en línea y en forma impresa relativas al género y a las armas nucleares y las municiones de racimo y tradujo materiales sobre educación para el desarme al sueco en su sitio web (www.ikff.se). La filial noruega de la Liga publicó materiales informativos en línea y en versión impresa sobre armas de uranio, energía nuclear y armas nucleares, y tradujo materiales sobre educación para el desarme al noruego y al alemán en los sitios web www.ikff.no y www.wloe.org. La filial noruega también facilitó un seminario en un congreso de estudiantes, sobre cómo crear mayor conciencia sobre los peligros de las armas nucleares.

V. Conclusiones

111. **Este es el cuarto informe sobre la educación para el desarme y la no proliferación que se presenta desde la aprobación del estudio de las Naciones Unidas sobre la educación para el desarme y la no proliferación en 2002. En comparación con años anteriores, la respuesta de la sociedad civil con respecto a la aplicación de las 34 recomendaciones contenidas en el estudio fue extraordinaria. Ello refleja el renovado interés en la educación para el desarme y la no proliferación en todas las regiones del mundo y resulta muy alentador en un momento en que las Naciones Unidas están promoviendo la educación para el desarme y la no proliferación como parte integrante del plan de estudios de la próxima generación.**

112. **A fin de mantener el impulso creado, todas las partes interesadas deben seguir procurando hacer más. Algunas de las actividades más eficaces que se han llevado a cabo anteriormente y que se vienen realizando actualmente están basadas en la asociación entre gobiernos y organizaciones internacionales, regionales y no gubernamentales. Las Naciones Unidas continuarán buscando oportunidades para promover esa colaboración y participar en ella.**